

**No. 51982\***

---

**Ireland  
and  
Luxembourg**

**Agreement between the Government of Ireland and the Government of the Grand Duchy of Luxembourg on audio-visual relations (with annex). Galway, 9 July 2011**

**Entry into force:** *25 June 2013 by notification, in accordance with article 13*

**Authentic text:** *English*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Ireland, 27 June 2014*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

---

**Irlande  
et  
Luxembourg**

**Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg concernant les relations dans le domaine de l'audiovisuel (avec annexe). Galway, 9 juillet 2011**

**Entrée en vigueur :** *25 juin 2013 par notification, conformément à l'article 13*

**Texte authentique :** *anglais*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Irlande, 27 juin 2014*

*\*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

AGREEMENT  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF IRELAND  
AND  
THE GOVERNMENT OF THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG  
ON  
AUDIO-VISUAL RELATIONS

**THE GOVERNMENT OF IRELAND  
AND  
THE GOVERNMENT OF THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG**

referred to hereinafter as the "Contracting Parties";

**CONSIDERING** that it is desirable to establish a framework for their audio-visual relations and particularly for film, television and video co-productions;

**CONSCIOUS** that quality co-productions can contribute to the further expansion of the film, television and video production and distribution industries of both countries as well as to the development of their cultural and economic exchanges;

**CONVINCED** that these exchanges will contribute to the enhancement of relations between the two countries:

Have agreed as follows:

**ARTICLE 1**

For the purpose of this Agreement, an "audio-visual co-production" is a project, irrespective of length and format, produced for exploitation in theatres, on television or for any other form of distribution. New forms of audio-visual production and distribution will be included in the present Agreement by exchange of notes between the Contracting Parties.

2. Co-productions undertaken under this Agreement shall be subject to approval after consultation between the administrative authorities of both countries:

In Ireland: Bord Scannán na hÉireann/Irish Film Board

In the Grand Duchy of Luxembourg : Fonds national de soutien à la production audiovisuelle /Film Fund Luxembourg

3. Every co-production proposed under this Agreement shall be produced and distributed in accordance with the national laws and regulations in force in Ireland and in the Grand Duchy of Luxembourg.
4. Every co-production produced under this Agreement shall be considered to be a national production for all purposes by and in each of the two countries. Accordingly, each such co-production shall be fully entitled to take advantage of all benefits currently available to the film and video industries or those that may hereafter be decreed in each country. These benefits do, however, accrue solely to the producer of the country which grants them.

**ARTICLE 2**

In order to qualify for the benefits of co-production, every co-production produced under this Agreement shall be undertaken by producers who have good technical organization, sound financial backing and recognized professional standing.

**ARTICLE 3**

The performing, technical, artistic and creative contribution of the co-producers shall be in reasonable proportion to their financial participation.

The participation of the minority co-producer shall be at least 20% (twenty percent) of the budget for each co-production.

#### **ARTICLE 4**

1. All participants in the making of film, television and video productions shall fulfill the following requirements:-

**As regards Ireland they shall be:-**

- Irish Residents
- Citizens of Ireland
- Nationals of a Member State of the European Union
- Nationals of another Contracting State to the Agreement of 2 May 1992 regarding the European Economic Area (EEA Agreement).

**As regards the Grand Duchy of Luxembourg they shall be:-**

- Residents of the Grand Duchy of Luxembourg
- Citizens of the Grand Duchy of Luxembourg
- Nationals of a Member State of the European Union
- Nationals of another Contracting State to the Agreement of 2 May 1992 regarding the European Economic Area (EEA Agreement).
- Persons assimilated according to Luxembourg administrative practices.

2. Actors, authors, artistic or technical staff members who do not fulfill the requirements of sub-section (1) of this Article, may participate, in exceptional cases and if the nature of the film, television and video co-productions so requires, by agreement of the administrative authorities of the Contracting Parties.
3. All laboratory work, sound recording, post-synchronisation and mixing shall be carried out in Ireland, the Grand Duchy of Luxembourg, in another Member State of the European Union, or in another Contracting State to the Agreement of May 2, 1992, regarding the European Economic Area (EEA Agreement).
4. Studio shooting and location shooting shall take place within the area of application of this Agreement, but any of the location shooting may be permitted by the administrative authorities of the Contracting Parties to take place outside the area of application of this Agreement if any of the technical aspects of the production or the action of the film, television and video co-production so requires.
5. Final versions of the film, television and video co-production shall be made, in English and /or Irish and/or in the Luxembourg, French or German languages. The versions may include dialogues in another language if the script requires it.

#### **ARTICLE 5**

1. The co-producers shall decide jointly on the use of the original negative (picture and sound). Each of the co-producers shall be entitled to a duplicate negative. The making of a duplicate negative for a third language version shall be subject to the approval of both co-producers.

2. The co-producers shall make an agreement on where the negative shall be developed and where the original negative is kept for their joint use. Each co-producer shall be entitled to make the necessary copies for exploitation in his/her own country.

#### **ARTICLE 6**

1. In principle, receipts shall be allocated in proportion to the financial contribution of each co-producer.
2. Subject to the approval of the administrative authorities, this allocation may consist in a sharing of the receipts, or a division of territory, or a combination of both.
3. In principle, the majority co-producer shall be responsible for the export of the co-produced film, television and video unless the co-producers engage a world sales company for the exploitation of the co-produced film, television and video. Should difficulties arise in exporting to a particular country, the co-producer with the best possibility of arranging for export to that country shall assume this responsibility.

#### **ARTICLE 7**

1. Title credits and advertisement material for film, television and video co-produced under this Agreement shall indicate that the project is a co-production between the two countries.
2. Unless the co-producers agree otherwise, a co-production shall be shown at festivals as an entry of the majority co-producer or, if the financial contributions are equal, by the co-producer who provides the director.

#### **ARTICLE 8**

The administrative authorities shall, within the scope of this Agreement, look favourably upon co-productions undertaken by producers from Ireland, the Grand Duchy of Luxembourg and from countries to which either of the two is bound by co-production agreements; in such cases, the provisions of Articles 3 and 4 of this Agreement shall apply with the necessary changes.

#### **ARTICLE 9**

1. There should be an overall balance in the number of co-productions, as well as an overall balance in the artistic, technical and financial contributions, between the two Contracting Parties.
2. The Joint Commission referred to in Article 11 of this Agreement shall determine whether this balance has been maintained and shall decide what measures are necessary in order to correct any imbalance.

#### **ARTICLE 10**

The Contracting Parties affirm their desire to promote by all available means the distribution and exploitation in their respective countries of film, television and video co-productions from the other country. However, approval of a co-production by the administrative authorities shall in no way be binding upon them in respect of the granting of a license to permit the co-production publicly.